

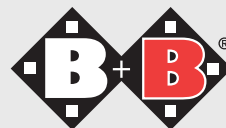
Bischoff & Bischoff

Mode d'emploi

Neo



Enjoy mobility.



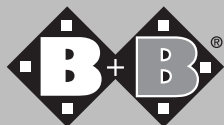
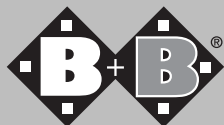


Table des matières:

1	Avant-propos	4
	1.1 Caractères et symboles	
2	Consignes importantes de sécurité	6
	2.1 Consignes générales de sécurité	
	2.2 Indications concernant les perturbations électromagnétiques	
	2.3 Freins	
	2.4 Sécurité dans les véhicules	
	2.5 Insertion dans la circulation routière	
	2.6 Utilisation conforme	
	2.7 Indications	
	2.8 Contre-indications	
	2.9 Déclaration de conformité	
3	Produit et livraison	10
	3.1 Vérification de la livraison	
	3.2 Contenu de la livraison	
	3.3 Vue d'ensemble	
	3.4 Réglages de base	
	3.4.1 Repose-pieds	
	3.4.2 Siège	
	3.4.3 Dossier	
	3.4.4 Accoudoirs	
	3.4.5 Partie latérale	
	3.4.6 Commande	
	3.4.7 Ceinture de siège	

4	Utilisation du fauteuil roulant	17
4.1	Principe de fonctionnement de la commande	
4.1.1	Commande VR2	
4.1.2	Commande R-net	
4.1.3	Afficheur LCD et principaux symboles	
4.1.4	Réglages électriques	
4.1.5	Écran de diagnostic	
4.2	S'asseoir et se lever	
4.3	Conduire le fauteuil	
4.4	Repose-pieds	
4.5	Régime manuel	
5	Caractéristiques techniques	32
6	Conseils d'entretien pour l'utilisateur	33
6.1	Nettoyage et désinfection	
6.2	Contrôle avant le démarrage	
6.2.1	Contrôle des freins	
6.2.2	Contrôle du dispositif d'éclairage, des clignotants et du klaxon	
6.2.3	Contrôle des pneus	
6.3	Batterie	
6.3.1	Charge de la batterie	
6.3.2	Remplacement des batteries	
7	Conseils de maintenance pour le revendeur spécialisé	37
8	Élimination	38
9	Cession du fauteuil roulant	38
10	Maintenance	38
11	Garantie	38
12	Certificat de garantie	39



1. Avant-propos

Chère utilisatrice, cher utilisateur,

Vous avez choisi un fauteuil roulant électrique B+B France de qualité supérieure. Nous vous remercions de votre confiance.

Le fauteuil roulant électrique a été conçu pour vous offrir de nombreux avantages et répondre à vos besoins. Les nombreuses possibilités de réglage et l'ajustement optimal de la longueur pour les jambes, de l'angle des genoux, de la largeur d'assise, de l'angle de l'assise et du dossier ainsi que la commande installée à droite ou à gauche permettent une adaptation parfaite du fauteuil roulant aux besoins de chaque utilisateur.

Le fauteuil roulant peut aussi être équipé en option de composants à réglage électrique. Le fauteuil est alors livré avec la commande R-net. La description des réglages de base de ce mode d'emploi se réfère uniquement sur les réglages manuels de l'angle des genoux, de l'inclinaison du siège et du dossier.

Le fauteuil roulant électrique est conçu pour une utilisation à l'intérieur et la conduite à l'extérieur.

Veuillez lire attentivement et assimiler le mode d'emploi avant la première mise en service de votre nouveau fauteuil roulant électrique. Ce mode d'emploi fait partie intégrante du fauteuil roulant. Conservez-le à portée de main et remettez-le au nouvel utilisateur en cas de cession du fauteuil roulant. Les réparations et les réglages nécessitent une formation technique particulière et doivent être confiés pour cette raison uniquement à un revendeur autorisé par B+B France.

1.1 Caractères et symboles



Attention! Indique des consignes particulières de sécurité. Les instructions du mode d'emploi doivent être respectées!



Important! Informations particulièrement utiles dans le domaine technique évoqué.

2. Consignes de sécurité importantes

2.1 Consignes générales de sécurité

Pour prévenir toute chute et autres situations dangereuses, entraînez-vous d'abord à conduire votre nouveau fauteuil sur un terrain plat et dégagé. L'aide d'une tierce personne est dans ce cas recommandée.

Avant l'utilisation du fauteuil roulant, assurez-vous que toutes les pièces assemblées sont correctement fixées. Avant la première utilisation, entraînez-vous à conduire sur un terrain plat et dégagé. Exercez-vous de manière intensive au freinage et à l'accélération dans les lignes droites et les courbes.

Prenez garde au déplacement du centre de gravité et au risque de basculement sur le côté ou vers l'arrière lorsque vous bougez votre corps ou chargez le fauteuil roulant.

Le fauteuil roulant ne doit pas servir au transport de plusieurs personnes ou charges. Utilisez le fauteuil roulant conformément à l'usage prévu.

Ne conduisez jamais le fauteuil roulant sous l'influence de l'alcool ou de produits qui altèrent l'attention et la capacité d'assimilation corporelle et mentale.

Pour franchir des obstacles, utilisez toujours les rampes d'accès.

Évitez de buter contre un obstacle sans utiliser les freins (marche, bord de trottoir).

Utilisez la protection de basculement sur les marches, les plateformes d'accès et les rampes. Laissez un espace suffisant au-dessus, en-dessous et sur les côtés.

La commande doit toujours être désactivée lors de la montée et de la descente.

Sur les voies de circulation, la réglementation routière doit être respectée.

L'éclairage du fauteuil roulant doit toujours être visible des autres usagers de la route.

Portez si possible des vêtements clairs et voyants. Les autres usagers de la route vous distingueront plus facilement.

Les parties rembourrées chauffent lorsqu'elles sont exposées aux rayons directs du soleil et peuvent provoquer des lésions cutanées en cas de contact avec la peau. Recouvrez ces parties ou protégez le fauteuil roulant des rayons directs du soleil.



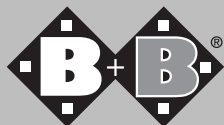
Attention! Le régime manuel obtenu par débrayage de l'entraînement ne doit être utilisé que sur terrain plat. Les freins électromécaniques sont alors hors service. Une négligence vous expose à un danger de mort.

2.2 Indications concernant les perturbations électromagnétiques

Malgré le respect de toutes les directives et normes relatives à la compatibilité électromagnétique, des interférences peuvent se produire entre le fauteuil roulant électrique et d'autres appareils électriques (exemple : téléphones portables). Si vous constatez de telles interférences, désactivez l'appareil parasite ou votre fauteuil roulant électrique et éloignez-le de la zone d'interférences.

2.3 Freins

Le freinage jusqu'à l'immobilisation complète du fauteuil roulant est assuré par les freins automatiques après relâchement de la manette de direction. En régime manuel obtenu par débrayage de l'entraînement, il n'y a pas de frein. Pour rétablir la fonction de freinage, vous devez repasser en mode de propulsion électrique.



2.4 Sécurité dans les véhicules

Le fauteuil roulant ne doit pas servir de place assise dans un véhicule. L'utilisateur doit descendre du fauteuil roulant et s'installer dans le véhicule.

Pour éviter tout glissement, le fauteuil roulant doit être immobilisé avec des sangles.

2.5 Insertion dans la circulation routière

Le fauteuil roulant est conçu pour l'intérieur et l'extérieur.

N'oubliez pas que vous circulez sur une voie publique et que vous devez respecter la réglementation routière.

Ne mettez pas autrui en danger par une conduite imprudente, en particulier sur les voies pour piétons.

2.6 Utilisation conforme

Le fauteuil roulant électrique Neo est conçu pour l'intérieur et l'extérieur et destiné aux personnes incapables de marcher.

Compact et maniable, il est idéal pour l'intérieur, mais permet aussi de parcourir des distances moyennes et de surmonter de petits obstacles à l'extérieur. Il est de classe B selon la norme EN 12184.

La charge maximale autorisée est de 200 kg.

2.7 Indications

Absence totale ou diminution prononcée de l'aptitude à la marche due

- à des paralysies
- à la perte d'un membre
- au dysfonctionnement/à la difformité d'un membre
- à des contractures articulaires
- à des lésions articulaires (à un seul bras)
- à d'autres affections

Un fauteuil roulant électrique est indiqué lorsque le handicap rend impossible l'utilisation d'un fauteuil roulant manuel, mais n'empêche pas l'utilisation conforme d'un mode de déplacement à moteur électrique.

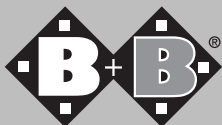
2.8 Contre-indications

Le fauteuil roulant électrique est contre-indiqué pour les personnes présentant

- des troubles prononcés de l'équilibre
- une vision réduite ou insuffisante
- une forte diminution de la faculté cognitive

2.9 Déclaration de conformité

Bischoff & Bischoff déclare en sa qualité de fabricant portant seul la responsabilité que le fauteuil roulant électrique Neo est conforme aux exigences de la directive 93/42/CEE.



3. Produit et livraison

3.1 Vérification de la livraison

Tous les produits B+B subissent des contrôles réglementaires dans notre entreprise et sont pourvus du marquage CE.

Le fauteuil est livré dans un carton spécial. Après le déballage, conservez si possible le carton. Il vous sera utile pour le stockage ou le retour éventuel.

La livraison et l'initiation à l'utilisation sont généralement effectuées par un revendeur de matériel médical qualifié et agréé. Pour les livraisons effectuées par voie ferrée ou par transport routier, le produit doit être immédiatement contrôlé en présence du transporteur (carton). Si vous constatez un dommage, adressez-vous sans délai à notre service après-vente (tél.: +33 0800779907990).

Vérifiez que le produit est complet et en bon état. En cas d'irrégularités ou de dommages, contactez notre service après-vente (tél.: +33 0800779907990).

3.2 Contenu de la livraison

Après réception de la marchandise, vérifiez immédiatement que rien ne manque. La livraison comprend les éléments suivants:

- Emballage
- Fauteuil roulant électrique (prêt à l'emploi avec 2 batteries)
- Commande VR2 (R-net avec organes de réglage électrique)
- Chargeur
- Coussin de siège
- Outillage
- Mode d'emploi

3.3 Vue d'ensemble

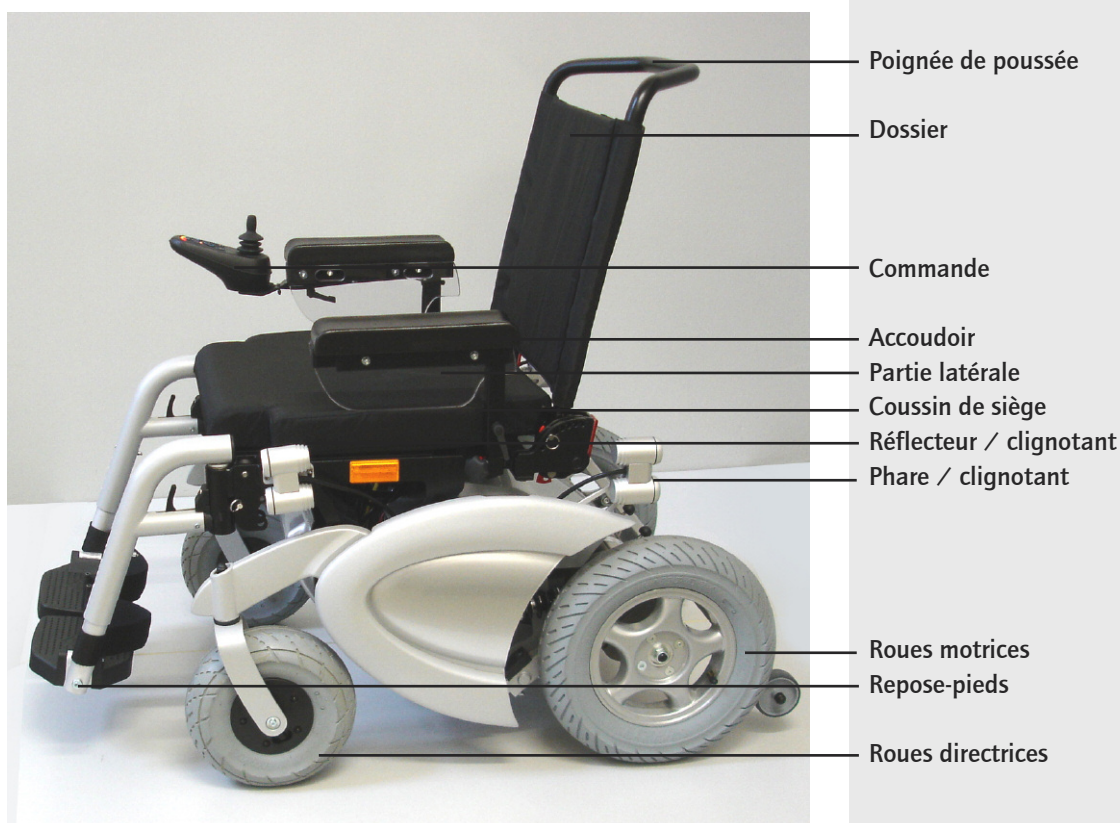


Fig. 1

3.4 Réglages de base

Avant la première utilisation, il est nécessaire de régler le fauteuil à votre taille. Ce réglage est indispensable pour garantir une conduite sans fatigue dans une position physiologique correcte. Les réglages de base du fauteuil sont décrits ci-dessous. Ils sont à réaliser en collaboration avec le revendeur de matériel médical.

3.4.1 Repose-pieds

Longueur pour les jambes

- La longueur pour les jambes peut être réglée sur une plage de 35,5 à 42,5 cm.
- Desserrez la vis et retirez-la.
- Réglez la hauteur souhaitée.
- Introduisez de nouveau la vis et serrez-la solidement.

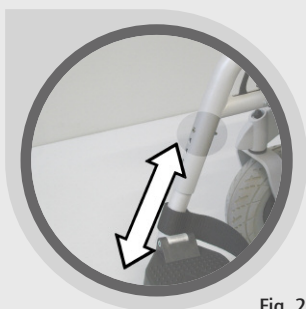


Fig. 2



Pour une fixation solide, utilisez toujours des écrous autobloquants neufs.

Angle des palettes

- L'angle des palettes est réglé à l'aide d'un segment denté.
- Desserrez la vis sur le côté de la palette.
- Réglez l'angle souhaité pour la palette.
- Resserrez la vis. Pour la fixation, utilisez Loctite 243.

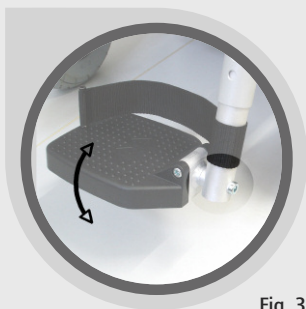


Fig. 3

Angle des genoux

- L'angle des repose-pieds est réglé à l'aide de crans d'arrêts.
- Desserrez le clip de sécurité rouge sur la partie intérieure et retirez la goupille.
- Amenez le repose-pied dans la position souhaitée.
- Pour la fixation, la goupille doit de nouveau être positionnée et verrouillée avec le clip de sécurité.

3.4.2 Siège

Profondeur du siège

- La profondeur du siège est réglable sur une plage de 42 à 51 cm.
- Retirez d'abord le coussin de siège.
- Desserrez les vis et placez la tablette de siège dans la position souhaitée.
- Resserrez les vis.

Largeur du siège

- La largeur du siège est réglée au niveau des parties latérales.
- Desserrez la vis et retirez le repère.
- Placez le tube latéral dans la position souhaitée.
- Introduisez de nouveau le repère et serrez la vis solidement.



Attention! Les deux repères à droite et à gauche doivent se trouver dans le même orifice de positionnement.

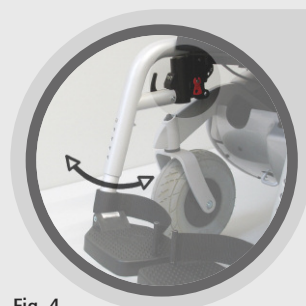


Fig. 4

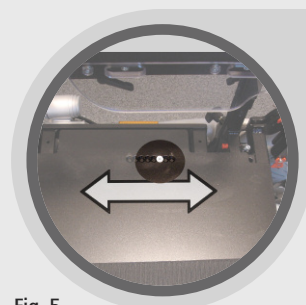


Fig. 5

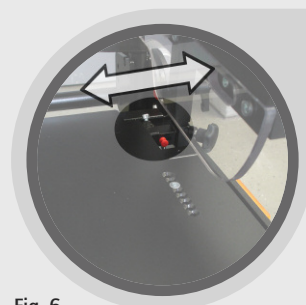


Fig. 6



Fig. 7

Angle du siège

- Desserrez le levier jusqu'à ce que l'angle du siège puisse être réglé (ne pas le retirer).
- Réglez l'angle souhaité du siège.
- Resserrez le levier.

3.4.3 Dossier

L'angle du dossier de votre fauteuil roulant électrique peut être réglé très facilement et ne nécessite aucun effort physique important. Vous avez aussi la possibilité de rabattre totalement le dossier vers l'avant.

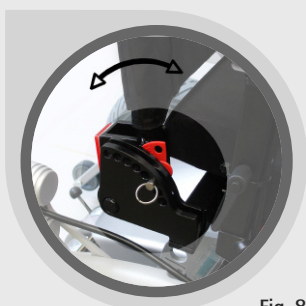


Fig. 8a

- Vous pouvez incliner le dossier de 5° vers l'avant et jusqu'à 75° vers l'arrière.
- Détachez les clips de sécurité rouges à droite et à gauche et retirez les goupilles.
- Amenez le dossier dans la position souhaitée.
- Pour la fixation, les goupilles doivent de nouveau être positionnées et verrouillées avec les clips de sécurité.



Fig. 8b

- Pour rabattre le dossier totalement vers l'avant ou pour le retirer, enlevez les clips inférieurs de sécurité à droite et à gauche et retirez la goupille.
- Pour réinstaller le dossier, procédez en sens inverse du démontage.
- Pour la fixation, les goupilles doivent de nouveau être positionnées et verrouillées avec les clips de sécurité.

3.4.4 Accoudoirs

Les accoudoirs peuvent être entièrement retirés pour permettre la montée et la descente par le côté. Vous pouvez aussi régler la hauteur des accoudoirs et la distance entre les accoudoirs et le dossier ou les ajuster latéralement en fonction de la largeur de l'assise.

Retirer les accoudoirs

- Pour retirer un accoudoir, desserrez la vis à tête moletée et enlevez l'accoudoir en le tirant vers le haut.
- Lorsque vous installez l'accoudoir, vérifiez qu'il est inséré jusqu'à la butée et bien fixé.



Fig. 9

Régler la hauteur

- Desserrez la vis à levier et retirez-la entièrement.
- Amenez l'accoudoir dans la position souhaitée.
- Pour fixer, resserrez la vis à levier.



Fig. 10

Distance avec le dossier

- Desserrez les vis à six pans creux et retirez-les entièrement.
- Amenez l'accoudoir dans la position souhaitée.
- Pour fixer, resserrez les vis à six pans creux.

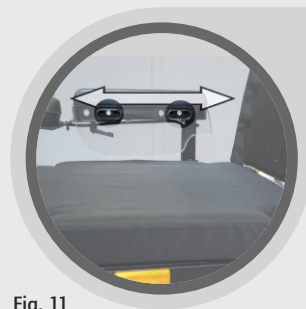


Fig. 11

3.4.5 Partie latérale

Vous pouvez régler les parties latérales avec les accoudoirs en hauteur et latéralement pour ajuster la largeur du siège.

- Pour le réglage latéral, reportez-vous au paragraphe relatif à la largeur de l'assise.
- Pour le réglage en hauteur, reportez-vous au paragraphe relatif aux accoudoirs.

3.4.6 Commande

La commande peut être fixée à droite ou à gauche sous l'accoudoir. La distance jusqu'aux avant-bras peut également être ajustée.

- Desserrez la vis à levier sous l'accoudoir.
- Montez la commande sous l'accoudoir opposé. Resserrez la vis à levier.



Attention! Un nouveau branchement des câbles de la commande est nécessaire. Adressez-vous pour cela à un professionnel.

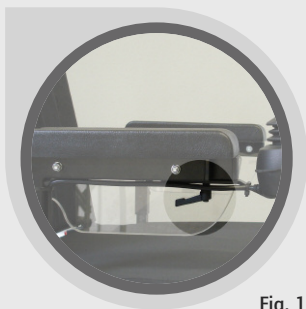


Fig. 12



Fig. 13

3.4.7 Ceinture de siège

La ceinture de siège est fixée au cadre sur le côté.

- Réglez la longueur de la ceinture en fonction de vos besoins au niveau de la boucle.
- Fermez la ceinture avec la boucle.
- Enlevez la ceinture en appuyant sur le bouton rouge de la boucle.

4. Utilisation du fauteuil

Après le réglage du fauteuil en fonction de vos besoins personnels, familiarisez-vous avec les fonctions de la commande.

4.1 Principe de fonctionnement des commandes

Si le fauteuil roulant est livré sans réglage électrique du dossier, de l'angle du siège et de l'angle des genoux, la commande VR-2 de PG Drives Technology est montée. Des organes de réglage électrique peuvent être ajoutés ultérieurement; dans ce cas, une adaptation préalable par un technicien autorisé est cependant nécessaire.

Si le fauteuil roulant est livré avec réglage électrique du dossier, de l'angle du siège et/ou de l'angle des genoux, la commande R-net de PG Drives Technology est montée.

Les fonctions de chaque commande manuelle sont décrites ci-dessous.

4.1.1 Commande VR-2

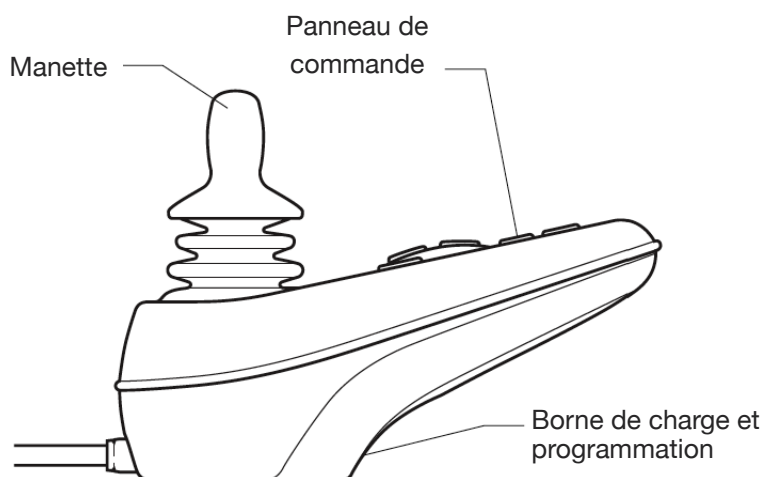


Fig. 14

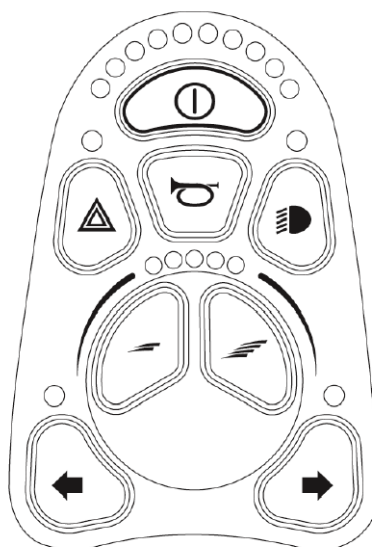


Fig. 15

Témoin de charge des batteries

Le témoin de charge des batteries indique le niveau de charge. Si le témoin est dans la zone verte, la charge de la batterie est suffisante. Si le témoin se trouve dans la zone rouge, seuls des trajets courts sont possibles et la batterie doit être rechargée. (Voir Charge de la batterie)

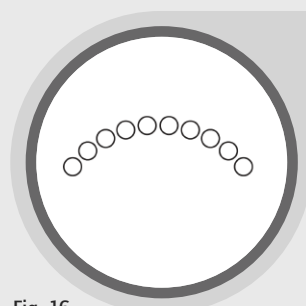


Fig. 16

Bouton MARCHÉ/ARRÊT

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le fauteuil est prêt à rouler.

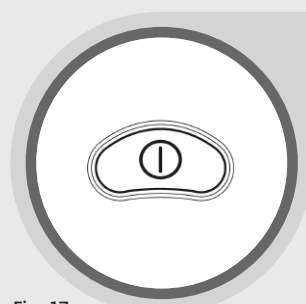


Fig. 17

Témoin de régime de conduite

Le témoin de régime de conduite indique le régime sélectionné de conduite. Des réglages de 1 à 5 (DEL) sont possibles.

Les régimes de conduite correspondent indirectement à la vitesse maximale possible obtenue par actionnement de la manette, c.-à-d. que le régime 5 correspond à la vitesse maximale la plus élevée et le niveau 1 la vitesse la plus faible.

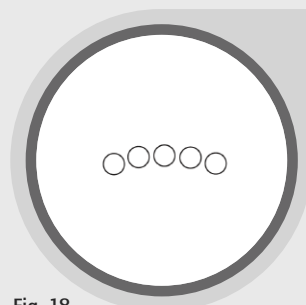


Fig. 18

Sélection du régime de conduite

Ce bouton vous permet d'augmenter (vers la droite) ou de réduire (vers la gauche) la vitesse maximale possible. La régulation de la vitesse se fait par actionnement de la manette.



Fig. 19



Fig. 20

Phare

Appuyez sur ce bouton pour allumer les phares lorsque vous conduisez au crépuscule ou traversez des zones sombres (exemple: des tunnels). Vous êtes alors mieux visible des autres usagers de la route.

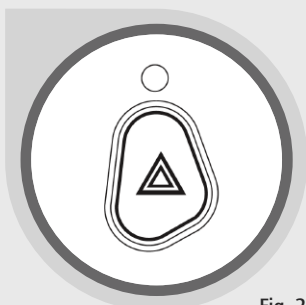


Fig. 21

Feux de détresse

Ce bouton vous permet d'allumer les feux de détresse dans une situation d'urgence en cas de défaillance de votre fauteuil. Les quatre feux de détresse clignotent et signalent la défaillance de votre fauteuil aux autres usagers.

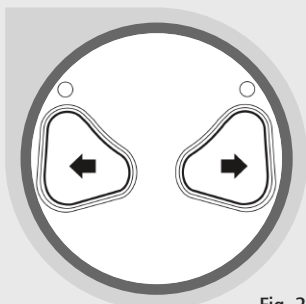


Fig. 22

Clignotant (droite/gauche)

Ce bouton vous permet d'actionner le clignotant gauche/droit de votre fauteuil et de signaler aux autres usagers que vous souhaitez changer de direction (vers la gauche/droite). Lorsque vous appuyez une seconde fois sur ce bouton, le clignotant s'éteint.

Blocage antivol

Pour prévenir toute utilisation non autorisée ou le vol de votre fauteuil, gardez-le dans un lieu clos ou activez le blocage antivol.

- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT jusqu'à ce qu'un bip retentisse, puis relâchez le bouton.
- Déplacez la manette comme si vous vouliez avancer, puis reculer et ramenez-la au point mort. Un bip retentit à chaque déplacement. La commande est maintenant verrouillée.
- Activez la commande avec le bouton MARCHE/ARRÊT.
- Déplacez la manette comme si vous vouliez avancer, puis reculer et ramenez-la au point mort. Un bip retentit à chaque déplacement. La commande est maintenant déverrouillée.
Now the control is released.

4.1.2 Commande R-net

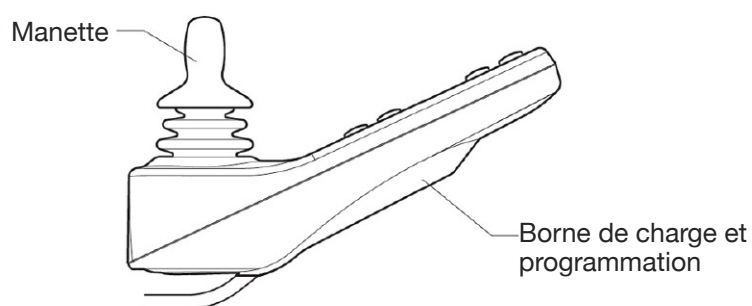


Fig. 23

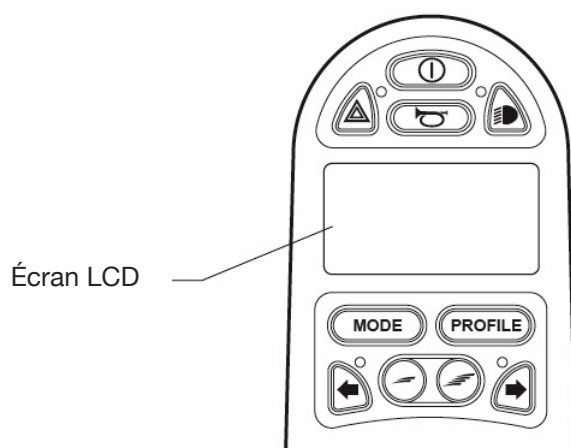


Fig. 24

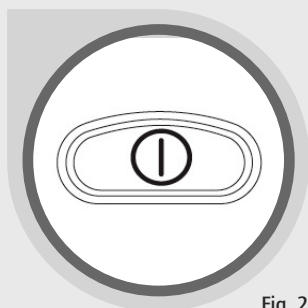


Fig. 25

Bouton MARCHÉ/ARRÊ

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le fauteuil est prêt à rouler. Les composants électriques sont également activés.

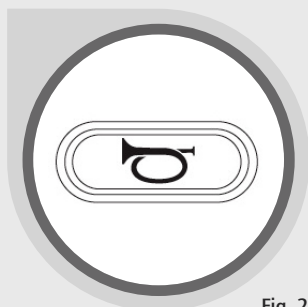


Fig. 26

Klaxon

Ce bouton permet d'activer le klaxon.

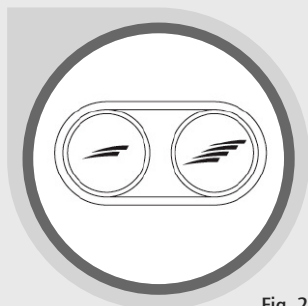


Fig. 27

Sélection du régime de conduite

Ce bouton vous permet d'augmenter (vers la droite) ou de réduire (vers la gauche) la vitesse maximale possible. La régulation de la vitesse se fait par actionnement de la manette.

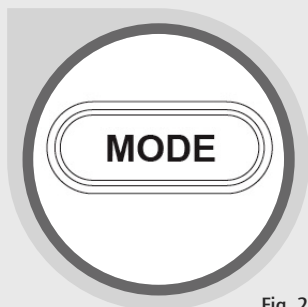


Fig. 28

Mode

Ce bouton permet de sélectionner les modes. Les modes dépendent de la programmation et des composants électriques raccordés.

Profile

Ce bouton permet de sélectionner les profils disponibles. Les profils dépendent de la programmation et des composants électriques raccordés. Les profils sont créés en collaboration avec le technicien autorisé.

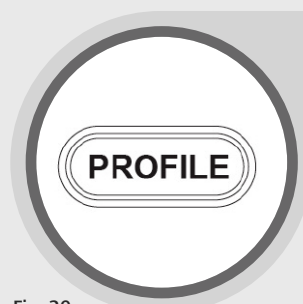


Fig. 29

Feux de détresse

Ce bouton vous permet d'allumer les feux de détresse dans une situation d'urgence en cas de défaillance de votre fauteuil. Les quatre feux de détresse clignotent et signalent la défaillance de votre fauteuil aux autres usagers.



Fig. 30

Phare

Appuyez sur ce bouton pour allumer les phares lorsque vous conduisez au crépuscule ou traversez des zones sombres (exemple: des tunnels). Vous êtes alors mieux visible des autres usagers de la route.



Fig. 31

Clignotant (droite/gauche)

Ce bouton vous permet d'actionner le clignotant gauche/droit de votre fauteuil et de signaler aux autres usagers que vous souhaitez changer de direction (vers la gauche/droite). Lorsque vous appuyez une seconde fois sur ce bouton, le clignotant s'éteint.

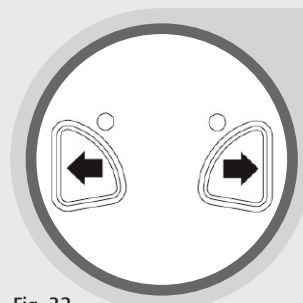


Fig. 32

4.1.3 Afficheur LCD et principaux symboles

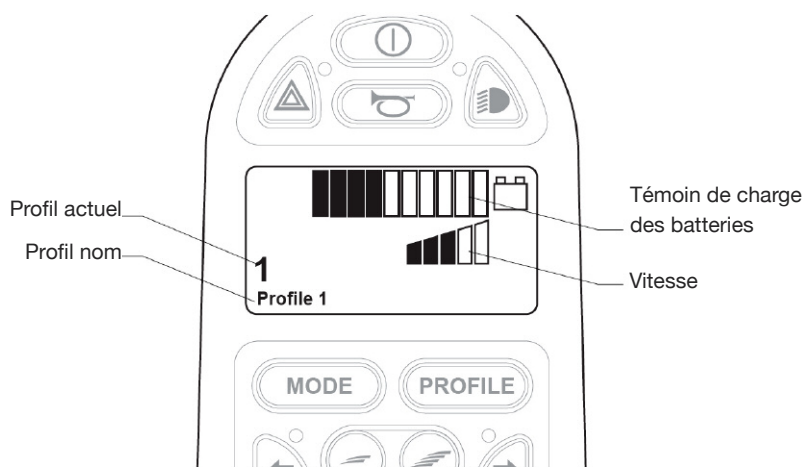


Fig. 33

Témoin de charge des batteries

Le témoin de charge des batteries indique le niveau de charge.

- **Lumière fixe**: La charge est suffisante.
- **Clignotement lent**: Toutes les fonctions sont encore satisfaisantes; il est cependant recommandé de recharger la batterie.
- **Barre de progression**: Le chargeur est raccordé et les batteries sont en cours de chargement.

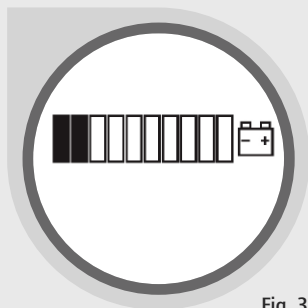


Fig. 34

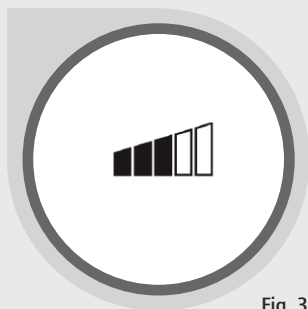


Fig. 35

Vitesse

La vitesse actuelle du fauteuil roulant est indiquée.

Profils

Le numéro correspond au profil du fauteuil roulant.
Le texte décrit en outre le profil actuel.



Fig. 36

Erreur

Ce symbole apparaît lorsque la commande a détecté une erreur qui n'entraîne pas la désactivation du système. Consultez prochainement un technicien autorisé pour contrôler le système.



Fig. 37

Blocage antivol

Pour prévenir toute utilisation non autorisée ou le vol de votre fauteuil, garez-le dans un lieu clos ou activez le blocage antivol.

- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT jusqu'à ce qu'un bip retentisse, puis relâchez le bouton.
- Déplacez la manette comme si vous vouliez avancer, puis reculer et ramenez-la au point mort. Un bip retentit à chaque déplacement. La commande est maintenant verrouillée.
- Activez la commande avec le bouton MARCHE/ARRÊT.
- Déplacez la manette comme si vous vouliez avancer, puis reculer et ramenez-la au point mort. Un bip retentit à chaque déplacement. La commande est maintenant déverrouillée.



Fig. 38

4.1.4 Réglages électriques

L'écran de position assise doit rester sélectionné.

Appuyez sur la touche Mode et actionnez ensuite la manette (vers la gauche ou la droite) pour atteindre l'écran de position assise. Vous pouvez alors sélectionner les différents réglages électriques.

Dossier

Le réglage du dossier est maintenant sélectionné.

Déplacez la manette vers l'avant ou l'arrière pour régler l'angle du dossier. Actionnez la manette comme ci-dessus pour les autres réglages.

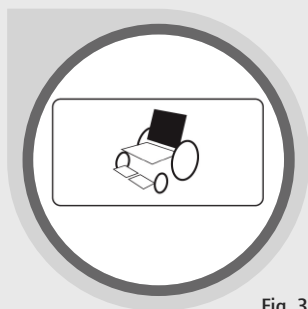


Fig. 39

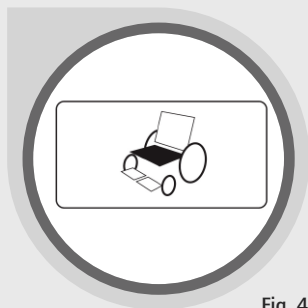


Fig. 40

Angle du siège

Le réglage de l'angle du siège est maintenant sélectionné.

Déplacez la manette vers l'avant ou l'arrière pour régler l'angle du siège.

Actionnez la manette comme ci-dessus pour les autres réglages.

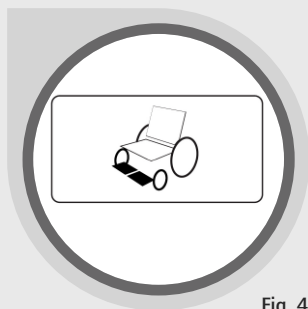


Fig. 41

Repose-pieds

Le réglage du repose-pied est maintenant sélectionné.

Déplacez la manette vers l'avant ou l'arrière pour régler l'angle du repose-pied.

Actionnez la manette comme décrit ci-dessus pour accéder au réglage de chaque repose-pied.

4.1.5 Écran de diagnostic

Si l'unité de commande, lors de l'utilisation du fauteuil roulant, détecte un défaut du système, l'écran de diagnostic s'affiche automatiquement.

L'écran affiche alors des codes d'erreur, une courte description de l'erreur et le module dans lequel l'erreur s'est produite.

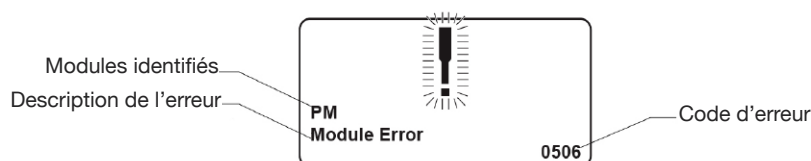


Fig. 42

Modules identifiés

Module d'alimentation PM

Module de manette JSM

Module assise/éclairage ISM intelligent

Description de l'erreur

Le texte est une courte description de la nature de l'erreur.

Code d'erreur

Le code à 4 chiffres correspond à l'erreur détectée.

Pour le diagnostic, procédez comme suit:

- Lisez la description de l'erreur, identifiez le module et le code d'erreur exact.
- Désactivez la commande.
- Vérifiez les branchements des modules.
- Vérifiez la charge des batteries.
- Exécutez l'action correspondant au code d'erreur, telle que décrite dans le guide de maintenance (chez votre technicien autorisé).
- Remettez le fauteuil roulant sous tension et vérifiez son bon fonctionnement. Si le fauteuil roulant n fonctionne pas comme d'habitude, éteignez-le et contactez votre technicien autorisé.

4.2. S'installer et se leve

S'installer et se lever du côté

- Rapprochez par le côté autant que possible le fauteuil du siège sur lequel vous vous trouvez ou sur lequel vous souhaitez vous asseoir.
- Pour un transfert depuis un autre fauteuil roulant ou d'un châssis pour l'intérieur, les freins de ce dernier doivent être serrés.
- Désactivez la commande pour prévenir tout actionnement involontaire du fauteuil roulant Neo avec le bouton MARCHE/ARRÊT (tous les témoins éteints).
- Retirez l'accoudoir/la partie latérale.
- Rabattez les palettes sur le côté ou retirez les repose-pieds.
- Glissez sur le côté pour atteindre l'autre assise.
- Veillez à vous asseoir le plus possible au fond du siège.
- Rabattez l'accoudoir et le repose-pied.

S'installer et se lever par l'avant

- Redressez d'abord les palettes ou retirez les repose-pieds.
- Rapprochez par l'avant autant que possible le fauteuil Neo du siège sur lequel vous vous trouvez ou sur lequel vous souhaitez vous asseoir.
- Pour un transfert depuis un autre fauteuil roulant ou d'un châssis pour l'intérieur, les freins de ce dernier doivent être serrés.
- Glissez à présent en tournant votre corps sur l'assise.
- Rabattez finalement les repose-pieds.

4.3. Conduire le fauteuil



Avant toute conduite, vérifiez que le frein magnétique est verrouillé correctement!

Mise en service

Installez-vous sur votre fauteuil roulant B+B et placez vos pieds sur les repose-pieds. Veillez à vous asseoir le plus possible au fond du siège. Vérifiez qu'aucun vêtement ample tel que écharpe, chemise ou autre, ne pende sur le côté du fauteuil risquant de se coincer dans les roues.

Assurez-vous que vous êtes assis confortablement et en toute sécurité. Lorsque vous appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT, le fauteuil Neo est prêt à démarrer. Toutes les fonctions électriques de conduite sont alors prêtes à l'emploi.

Fonctions de conduite

Votre revendeur peut ajuster la vitesse, l'accélération et la décélération à vos besoins personnels en tenant compte des prescriptions légales.

Choisissez pour commencer un régime de conduite bas et augmentez le cas échéant pendant la conduite. Commencez à avancer avec la manette. La manette permet simultanément d'augmenter la vitesse et de modifier la direction. Lorsque la manette se trouve dans la position centrale, le fauteuil est freiné mécaniquement et tout déplacement accidentel est empêché.

Avancer tout droit: Pour avancer tout droit, poussez la manette doucement vers l'avant. Plus vous avancez la manette, plus la vitesse du fauteuil augmente. Lorsque vous relâchez la manette, le fauteuil est automatiquement freiné.

Marche arrière: Pour reculer, déplacez la manette doucement vers l'arrière. Plus vous reculez la manette, plus la vitesse du fauteuil augmente. Lorsque vous relâchez la manette, le fauteuil est automatiquement freiné.



Fig. 43



Fig. 44

4.4 Repose-pieds

Pour faciliter autant que possible la montée et la descente du fauteuil, les palettes peuvent être redressées ou les repose-pieds rabattus sur les côtés ou retirés par le haut.

- Pour rabattre le repose-pied vers l'extérieur, ouvrez le verrou.

- En « position extérieure », le repose-pied peut être totalement retiré.
- Pour installer le repose-pied, procédez en sens inverse du démontage.
- Basculez de nouveau le repose-pied vers l'avant jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'il est en place.

4.5 Régime manuel

Pour déplacer manuellement votre fauteuil dans certaines situations, vous devez désactiver les freins. En marche à vide, le fauteuil peut être poussé facilement.



Attention! Les freins électromécaniques ne fonctionnent pas dans ce cas.

- Tirez les deux leviers de déblocage vers le bas.
- En poussant légèrement le scooter, vous constatez que l'entraînement est désactivé.
- Pour verrouiller, tirez le levier vers le haut. Le verrouillage est automatique.



Pour des raisons de sécurité, l'entraînement moteur est verrouillé lorsque le scooter est en régime manuel.



Attention! Danger de mort!
L'entraînement ne doit être débrayé que sur un terrain plat.



Fig. 45

5. Caractéristiques techniques

Dimensions et poids

Poids maximal autorisé (kg):	200
Largeur du siège (cm):	45 (utile: 40 à 51)
Hauteur du siège (cm):	50
Profondeur du siège (cm):	42 à 51
Angle du siège (°):	2 à +19 (électrique en option)
Hauteur du dossier (cm):	44
Angle du dossier (°):	-5 à 75 (électrique en option)
Angle des genoux (°):	90 à 108 (électrique en option)
Longueur totale (cm):	115 avec supports
Largeur totale (cm):	69
Poids à vide (kg):	131

Pneus

Roues motrices (mm):	3,00 - 8 (250 kPa)
Roues directrices (mm):	3,00 - 4 (350 kPa)

Système électrique

Interrupteur principal (A):	60
Batterie:	2 x 12 V / 60 Ah
Chargeur:	24 V CC / 8 A IUoU
Moteur:	24 V CC / Shihlin
Contrôleur:	VR2 (PG Drives Technology) R-net (PG Drives Technology)
Phares et clignotants:	Conforme au Règlement allemand relatif à l'admission des véhicules à la circulation routière

Propriétés de conduite

Vitesse (km/h):	6
Pente maximale (°):	12
Hauteur des obstacles (mm):	50
Autonomie (km):	40
Rayon de braquage (cm):	85

6. Conseils d'entretien pour l'utilisateur

6.1 Nettoyage et désinfection

Vérifiez que le fauteuil est éteint avant de commencer le nettoyage.

- Les parties du cadre et l'habillage du fauteuil peuvent être nettoyés avec un chiffon humide. En cas de forte salissure, vous pouvez utiliser un détergent doux.
- Les roues peuvent être nettoyées avec une brosse en plastique humide (ne pas utiliser de brosse métallique!)
- Avec un chiffon humide, vous pouvez dépoussiérer et éliminer les petites saletés du siège, du dossier et des accoudoirs. N'utilisez pas de produit nettoyant agressif car il pourrait attaquer les surfaces. Le coussin peut être nettoyé avec de l'eau chaude à 40 °C et désinfecté avec un produit désinfectant classique.
- Veillez à éviter tout contact des parties électriques et électroniques avec l'eau!



Attention! N'utilisez pas de nettoyeur haute pression ni de nettoyeur à vapeur.

6.2. Contrôle avant chaque démarrage

6.2.1 Contrôle des freins

Contrôlez avant chaque démarrage le bon fonctionnement du dispositif d'éclairage, des clignotants et du klaxon.

Si le fauteuil ne réagit pas lorsque vous appuyez sur un bouton de la commande manuelle, contactez immédiatement votre distributeur spécialisé et retirez le fauteuil de la circulation.

6.2.2 Contrôle du dispositif d'éclairage, des clignotants et du klaxon

Contrôlez avant chaque démarrage le bon fonctionnement du dispositif de freinage. Démarrez doucement, puis relâchez la manette. Le fauteuil doit comme d'habitude s'immobiliser.

Le frein mécanique s'enclenche en émettant un clic audible. Si le comportement de freinage est inhabituel, contactez immédiatement votre distributeur spécialisé et retirez le fauteuil de la circulation.

6.2.3 Checking the tyres

Le fonctionnement du frein-moteur est satisfaisant si vous ne pouvez pas pousser le fauteuil alors qu'il est éteint.

Dans le cas contraire, le frein électromagnétique est défectueux. Dans ce cas, vous ne devez plus utiliser le fauteuil. Contactez immédiatement votre distributeur spécialisé.

Avant chaque démarrage, vérifiez que les pneus sont intacts et que la pression d'air est suffisante.

Si la pression est trop faible, le pneu doit être gonflé. Vérifiez une fois par mois la profondeur de sculpture des pneus.

Elle doit être de 1 mm au minimum.

Des pneus endommagés ou usés doivent être remplacés par le revendeur.

6.3 Batteries

Les batteries au gel qui équipent votre fauteuil roulant ne nécessitent aucun contrôle de liquide et sont dotées d'une protection électronique contre la décharge profonde.

En cas d'inutilisation prolongée de votre fauteuil roulant, il est recommandé de recharger tous les deux mois les batteries avec le chargeur afin de prévenir une décharge profonde pouvant endommager les batteries.

Contrôlez simplement avant chaque démarrage le niveau de charge des batteries sur l'afficheur de la commande manuelle. Si les DEL rouges de l'affichage sont les seules à briller, il est recommandé d'éviter tout trajet long et de brancher immédiatement le chargeur au fauteuil roulant (commande VR2).

Nous recommandons après chaque utilisation de brancher le chargeur au fauteuil roulant.

6.3.1 Charge de la batterie

Première mise en service:

Pour atteindre une capacité de charge maximale des batteries, procédez comme suit:

- Laissez les batteries chargées en usine se vider jusqu'à deux barres de l'afficheur DEL.
- Chargez alors les batteries comme décrit ci-dessous (environ 16 h).
- Laissez de nouveau les batteries se vider jusqu'à 2 barres de l'afficheur DEL.
- Chargez ensuite les batteries comme décrit.

Pour charger les batteries, utilisez uniquement un chargeur homologué (voir caractéristiques techniques). Suivez également les instructions du mode d'emploi du chargeur!

- Avant d'activer le chargeur, contrôlez que l'alimentation électrique correspond à 230 V.
- Éteignez d'abord le fauteuil roulant.
- Branchez le chargeur au fauteuil roulant. La borne de charge est située sur le côté sous la commande manuelle.
- Branchez le chargeur à la prise secteur (230 V).
- L'afficheur (vert) du chargeur indique l'état de la charge.
Jaune – chargeur allumé
Lumière fixe – charge en cours
Clignotement 10 - 20 par minute – Recharge
Clignotement 5 par minute – batteries chargées
- Après la charge, débranchez le chargeur de la prise secteur et du fauteuil roulant.



Fig. 46



Fig. 47

6.3.2 Remplacement des batteries

La manipulation des batteries requiert une grande prudence. Évitez tout contact avec des objets métalliques ou les bornes des batteries et suivez les instructions du fabricant de batteries.



Attention! Cette manipulation doit être confiée à une personne qualifiée uniquement. Danger de mort!

Utilisez uniquement des batteries autorisées pour ce fauteuil roulant (voir caractéristiques techniques).

Vérifiez que le fauteuil roulant est éteint avant de remplacer les batteries.

- Retirez d'abord le couvercle du logement des batteries.
- Desserrez les vis à droite et à gauche.
- Vous pouvez à présent détacher les sangles de fixation des batteries.
- Retirez le câble des batteries. D'abord le rouge, puis le noir. Veillez à utiliser des outils isolés et à ne pas toucher le cadre lors du débranchement des câbles.
- Soulevez les batteries par les poignées et sortez-les doucement.
- Installez les nouvelles batteries aux emplacements prévus et reliez les connecteurs. Respectez le code de couleurs (rouge et noir).
- Stabilisez les batteries avec les sangles et fixez le couvercle.



Lorsque les batteries sont usées, c.-à-d. lorsqu'elles ne se chargent plus suffisamment, elles ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Lors de l'achat de batteries neuves, les vieilles batteries sont reprises par le revendeur qui garantit leur élimination réglementaire.

7. Conseils de maintenance pour le distributeur spécialisé

Nous recommandons d'amener le fauteuil roulant au moins une fois par an chez le revendeur en vue d'un contrôle. En cas de pannes ou de dysfonctionnements du fauteuil roulant, celui-ci doit être immédiatement remis au revendeur pour réparation. Les informations, les documents et les schémas de raccordement nécessaires à la réparation et à la remise en état sont remis sur demande au revendeur spécialisé. Un programme de formation est proposé aux revendeurs spécialisés.

Pour toute question, votre service après-vente B+B est à votre disposition au +33 0800779907990.



Fig. 48



Fig. 49

8. Disposal

Lorsque votre fauteuil roulant n'est plus utilisé et doit être éliminé, adressez-vous à votre revendeur spécialisé.



Si vous souhaitez vous charger de l'élimination, renseignez-vous auprès des entreprises d'enlèvement locales sur la réglementation en vigueur.

9. Cession du fauteuil roulant

En cas de cession du fauteuil roulant, pensez à remettre au nouvel utilisateur toute la documentation technique nécessaire.



Le fauteuil roulant doit être contrôlé suivant le plan de maintenance et ne présenter aucun défaut.

10. Maintenance

Un plan de maintenance peut être demandé auprès de notre service clientèle.

11. Garantie

La garantie couvre tous les vices du fauteuil roulant qui peuvent être imputés, preuve à l'appui, à un défaut de matière ou de fabrication.

En cas de réclamation, le certificat de garantie dûment rempli doit être présenté.



Attention! La garantie et la responsabilité du fabricant ne peuvent être invoquées en cas de non-respect du mode d'emploi ainsi que d'une maintenance non conforme et en particulier de modifications et ajouts techniques sans l'accord de la société Bischoff & Bischoff.

Nos fauteuils roulants sont garantis 5 ans pour les pièces du cadre. Toutes les autres pièces sont garanties 2 ans.

Coupon de garantie

(Lisez attentivement nos conditions générales de vente.)

Produit: Neo

Numéro de série*

(à compléter par le revendeur)

Revendeur:

Date et tampon

*Les plaques signalétiques se trouvent sur le cadre latéral.

B+B France S.A.R.L.

2 rue Hélène Boucher • Parc Ariane - Immeuble Saturne • F-78280 Guyancourt

Tél.: +33 0800/79 90 79 90 • Fax: +33 (0)1 61 38 35 89

www.b-bfrance.fr

contact@b-bfrance.fr

constructeur: Bischoff & Bischoff GmbH

Becker-Göring-Straße 13 • D-76307 Karlsbad

Tel.: +49 (0)700/6000 7070 • Fax: +49 (0)700/6000 8080

www.bischoff-bischoff.com

info@bischoff-bischoff.de

